原著 小風
翻譯 淺荷醬
校對 憐悒
修嵌 白醬 L雪

First Love
www.1stlove.bs.com

Vol.4

世界一初恋

セカイイチハツコイ

Contents

「世界一初恋～羽鳥芹雪の場合～」act.4
中村春菊
3

キャストインタビュー
小野寺律 役 近藤 隆
木佐翔太 役 岡本信彦
美濃 奏 役 緑川 光
12

スタッフインタビュー
音楽ディレクター 関根陽一
15

SERIOUSLY, WHAT WERE YOU DOING!!
First Love
www1stloveobs.com
THAT SOMETHING LIKE THAT HAPPENED IN FRONT OF THE CROWD
SHE MUST THINK THAT IT'S WEIRD
.....
HAH?
RECENTLY, YOU SEEM TO BE DOING THINGS SECRETLY BEHIND MY BACK
AND YOU'VE BEEN MEETING YOUR EX-GIRLFRIEND
EH?
.....
YOU WANT TO BREAK UP WITH ME?

First Love
www.1stlovebbs.com

EH?! WHAT'S WRONG WITH YOU!
SERIOUSLY?! ARE YOU KIDDING ME?
EH? WHAT?!
YOU DON'T REMEMBER?
EH..?
PREVIOUSLY, WHEN WE WERE SITTING HERE DRINKING
YOU KEPT COMPLAINING THAT YOU WANTED TO LIVE TOGETHER, DIDN'T YOU?
DROP DOWN
LECTURE NOTES
DROP DOWN
APPLY RECESS
THAT'S WHY I WAS TRYING MY BEST AND KEPT LOOKING FOR MATERIALS
Conmage
First Love
www.1stlovebbs.com
MY APOLOGIES
I REALLY DON'T REMEMBER A THING
ARE YOU KIDDING ME?!

SORRY, I WAS PROBABLY DRUNK...
EH?! WHAT THE!
YOU TOOK THE CHANCE TO SAY IT WHEN YOU'RE DRUNK ON PURPOSE IS IT?
WHAT THE HECK... AND TO THINK I TOOK SO MUCH EFFORT...
BUT .. WHAT HAS THIS TO DO WITH YOUR EX-GIRLFRIEND...
PREVIOUSLY, I WAS QUITE INTERESTED IN AN OLD ESTATE AREA DIDN'T I?
OF COURSE THERE IS
AND SHE HAPPENED TO BE WORKING IN A REAL ESTATE AGENCY THAT'S IN-CHANGE OF THAT AREA
I HAPPENED TO ASK HER ABOUT IT
AND SHE OFFERED TO TAKE ME TO LOOK AROUND
THAT'S WHY TODAY,
I FOLLOWED HER AROUND TO A LOT OF PLACES...
Eyenmage City Tower
First Love
Www1stlovebbs.com

IF IT'S LIKE THIS, WHY DO YOU HAVE TO KEEP IT FROM ME...
IDIOT... THIS KIND OF THING, HOW DO YOU EXPECT ME TO TELL YOU...
WHY NOT?
WHY... YOU ASK...
ITS JUST TOO EMBARRASSING TO SAY IT, BEING THE ONLY ONE SO EXCITED ABOUT IT
First Love
www.1stlovebbs.com
YOU IDIOT
DON'T MAKE ME SAY IT OUT

GRABBED
TO-
TORI
CHIAKI
YOU'RE CRUSHING ME
CHIAKI
I LOVE YOU
First Love
www.1stlovebbs.com

THAT....
I SAY....
BUT ITS NOT LIKE I WANT TO STAY TOGETHER THAT IMMEDIATELY EITHER
First Love
Www.1stlovebbs.com
BOTH OF US ARE EQUALLY BUSY WITH OUR WORK
AND OCCASIONALLY I WOULD HAVE VISITORS COMING OVER
YEAH. TRUE THAT
THAT TIME YOU DRANK QUITE A LOT
SO ITS NOT LIKE I DIDN'T THINK THAT IT COULD BE THE ALCOHOL DOING THE TALKING
EVEN SO
BOTH OF OUR FUTURE
YOU ACTUALLY DID CONSIDER ABOUT IT SERIOUSLY
IT SEEMS THAT YOU HAVE BEEN IMAGINING A LOT ON YOUR OWN
.....
THAT...
I HAVE SAID IT BEFORE

First Love
www.1stlovebbs.com

to be continued...

「世界一初恋～羽鳥芳雪の場合～」
act.5（DVD5巻特装版収録）へ続く

Cover illustration by SHUNGIKU NAKAMURA
装画：中村俊菊
2011年度 角川ビーンズ小説大賞 奨励賞受賞作
ISBN 978-4-04-

twinkle

世界一初恋 vol.4

セカイイチハツコイ

Thank you for reading
the scantalations!

Scans: FirstLoveBBS

Translator: alsykt@LJ

Cleaner: alsykt@LJ